



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

Distr.: General

28 February 1997

Russian

Original: English

Пункт 154 повестки дня

Финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится дополнительная информация, испрошенная Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладе от 19 ноября 1996 года (A/51/681). В пунктах 13-15 этого доклада Консультативный комитет просил Генерального секретаря представить: а) подробное разъяснение критериев, которые использовались в ходе подготовки и проведения обследования местных окладов в Хорватии, б) результаты подробного анализа потребностей Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) в автотранспортных средствах и их использования в рамках этой миссии и с) четкий анализ потребности в 12 вертолетах и 2 самолетах для ВАООНВС.

В настоящем докладе также содержится информация об изменениях в смете расходов ВАООНВС на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, включенной в документ A/51/520/Add.1. С 1 декабря 1996 года в районе миссии была прекращена выплата надбавки за работу в опасных условиях. В результате этого решения сметные расходы сокращаются на 8 374 100 долл. США (брутто и нетто).

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 19 настоящего доклада и включают а) ассигнование суммы в размере 266 619 500 долл. США брутто (257 283 800 долл. США нетто) на финансирование ВАООНВС в течение 12-месячного периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и начисление взносов на эту сумму из расчета 22 218 300 долл. США брутто (21 440 300 долл. США нетто) в месяц при условии продления Советом Безопасности мандата ВАООНВС на тот или иной период после 15 июля 1997 года, а также б) принятие решения о распространении действия специальной процедуры применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, как об этом подробно говорится в разделе IV.E документа A/51/520/Add.1, на ВАООНВС.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1 - 3	4
II. Критерии, использовавшиеся в ходе подготовки и проведения обследования местных окладов	4 - 8	4
III. Потребности в автотранспортных средствах	9 - 11	5
IV. Потребности в воздушном транспорте	12 - 16	6
V. Изменения в смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	17 - 18	7
VI. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии	19	7

Приложение

Парк автотранспортных средств	9
A. Парк легковых автомобилей	9
B. Подробные данные о распределении автотранспортных средств среди международного персонала и добровольцев Организации Объединенных Наций	9

I. Введение

1. Обновленная смета расходов на финансирование Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, содержащаяся в документе A/51/520, предусматривала дополнительные потребности по статье «Оклады местного персонала». После завершения всеобъемлющего обследования местных окладов в июне 1996 года было прекращено использование шкалы для бывших районов, охранявшихся Организацией Объединенных Наций. С 1 июля 1996 года шкала окладов для Загреба стала применяться и в других районах Хорватии. Кроме того, с 1 июля 1996 года оклады в Загребе были повышены на 15 процентов. В пункте 13 своего доклада от 19 ноября 1996 года (A/51/681) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил Генерального секретаря представить ему для рассмотрения подробное разъяснение критериев, которые использовались в ходе подготовки и проведения обследования местных окладов. Испрошенная Консультативным комитетом дополнительная информация содержится в разделе II настоящего доклада.
2. В связи с рассмотрением им пересмотренной сметы расходов по ВАООНВС Консультативный комитет также просил Генерального секретаря подробным образом рассмотреть вопрос о потребностях в автотранспортных средствах и их использовании в рамках миссии и представить четкий анализ потребности в 12 вертолетах и 2 самолетах. Эта информация содержится в разделах III и IV настоящего доклада.
3. В настоящем докладе также содержится информация об изменениях в смете расходов по гражданскому персоналу на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, представленной в документе A/51/520/Add.1, которые обусловлены прекращением выплаты надбавки за работу в опасных условиях с 1 декабря 1996 года.

II. Критерии, использовавшиеся в ходе подготовки и проведения обследования местных окладов

4. Всеобъемлющее обследование было проведено в июне 1996 года в Загребе в соответствии с методологией, утвержденной Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) в 1985 году на основе принципа Флемминга¹.
5. основополагающий принцип, регулирующий установление окладов и определение условий службы сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий как в местах расположения штаб-квартир, так и в других местах службы, заключается в том, что их оклады и условия службы должны основываться на наилучших преобладающих местных условиях работы по найму, связанной с выполнением аналогичных функций. Целью этого принципа является обеспечение того, чтобы общая система Организации Объединенных Наций оставалась конкурентоспособным работодателем, который в состоянии привлекать и удерживать набираемый на местной основе персонал, отвечающий высоким требованиям, установленным в Уставе Организации Объединенных Наций. На практике это означает, что оклады и условия службы набираемого на местной основе персонала Организации Объединенных Наций категории общего обслуживания устанавливаются путем их увязки с предположительно наиболее высокими окладами и наилучшими условиями, обеспечиваемыми работодателями в данной местности, но при этом они не являются самыми высокими в абсолютном выражении и наилучшими во всех отношениях.

6. При проведении обследований окладов Организация Объединенных Наций анализирует совокупное вознаграждение, выплачиваемое рядом работодателей, действующих в различных секторах экономики. В основу обследования кладется выборка из 15 базовых должностей, которые представляют собой наиболее типичные и многочисленные должности в том или ином отделении Организации Объединенных Наций или в специализированных учреждениях, базирующихся вне Центральных учреждений. Эти должности представляют каждый из семи разрядов по шкале окладов и соответствуют должностям водителей, секретарей и сотрудников по кадровым и финансовым вопросам. Помимо представления разумно широкой выборки секторов экономики, используемые в качестве компаратора работодатели должны иметь утвержденные шкалы окладов и штатные расписания, должны иметь не менее установленного минимального числа работников и, как правило, должны осуществлять свою деятельность в данной местности на протяжении нескольких лет. Это обеспечивает надежность данных и повышает степень достоверности результатов обследования в целом.
7. В рамках обследования, проведенного в июне 1996 года в Загребе, было охвачено шесть работодателей, а именно: одно посольство (Соединенных Штатов Америки), одна международная организация (Европейский союз), три компании частного сектора («Филип Моррис», «Рейтер» и ПЕЛКОМ) и одна компания государственного сектора (Банк Хорватии). Все обследованные работодатели имеют утвержденное штатное расписание и достаточное количество сходных должностей для анализа и сбора данных. Три упомянутые компании частного сектора представляли также различные секторы на рынке труда.
8. Шкала окладов, установленная по результатам всеобъемлющего обследования, проведенного в июне 1996 года в Загребе, применяется также в отношении персонала, назначенного на работу в Восточной Славонии, Баранье и Западном Среме, поскольку эти территории являются частью Хорватии. Требования в отношении компараторов, базовых показателей и других условий являются такими же, как и те, которые применяются во всем мире и которые были применены в Сараево, с той разницей, что рынок труда в Загребе гораздо более развит, чем в Сараево. По результатам всеобъемлющего обследования окладов в Загребе с 1 июля 1996 года было утверждено повышение окладов набираемых на местной основе сотрудников на 15 процентов. Это повышение было основано на фактических данных по рынку труда, собранных в полном соответствии с вышеописанной методологией проведения обследования.

III. Потребности в автотранспортных средствах

9. Нынешний парк легковых автомобилей ВАООНВС и отделений связи в Загребе и Белграде насчитывает в общей сложности 663 автотранспортных средства, данные о распределении которых приводятся в приложении к настоящему докладу. Все автомобили парка ВАООНВС были переданы с баланса Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН), в том числе 384 автомобиля, которые были ранее переданы МСООН с баланса Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК).
10. Автопарк ВАООНВС очень старый и требует больших затрат на текущий ремонт и техническое обслуживание. Парк из 663 легковых автомобилей включает 20 уже списанных автомобилей и 14 автомобилей, которые были представлены Местному совету по инвентаризации имущества ВАООНВС на предмет получения от него рекомендации о списании. Ожидается, что к 31 марта 1997 года будет дополнительно списано 128 автомобилей, а к 30 июня 1997 года — еще 54 автомобиля, в результате чего будет списано в общей сложности 216 автомобилей. В число подлежащих списанию автомобилей входят 32 уже снятых с эксплуатации автомобиля и 150 автомобилей, пробег которых либо уже превысил 150 000 км, либо превысит этот показатель к 30 июня 1997 года. Следует также отметить, что все эти 216 автомобилей являются частью бывшего парка ЮНТАК из 384 автомобилей, которые были переданы с баланса МСООН. Остальные 168 автомобилей эксплуатировались

в тяжелых зимних условиях в бывшей Югославии, и срок их полезной службы подходит к концу. Большинство из них оставлены на запчасти для автопарка, и они будут списаны в течение следующего бюджетного периода. Таким образом, с учетом вышесказанного в хорошем состоянии находится лишь 279 автомобилей и в смете на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года были предусмотрены ассигнования на закупку 106 полноприводных джипов.

11. Потребности миссии в легковых автомобилях обусловлены следующими особенностями ее функционирования:
 - a) развертыванием миссии в 102 пунктах;
 - b) наличием задач, которые связаны с гражданскими вопросами и проведением выборов и для выполнения которых персоналу ВАООНВС требуется регулярно посещать все деревни в районе действия миссии;
 - c) необходимостью обеспечивать массовую перевозку более чем 700 местных сотрудников к местам их работы и обратно;
 - d) тем, что мандат ВАООНВС заключается в осуществлении временного управления этим регионом и поэтому включает более широкие функции, чем функции других операций по поддержанию мира. Миссия отвечает, в частности, за перевозку хорватских должностных лиц в 23 центра регистрации и 27 муниципалитетов, где проводятся выборы. В каждом из этих центров и муниципалитетов работают один-два сотрудника ВАООНВС, которым необходим автомобиль;
 - e) предоставлением автомобилей военной полиции, Центру по разминированию, отделениям Центра по правам человека в Загребе, Белграде и Вуковаре и Международному трибуналу для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.

IV. Потребности в воздушном транспорте

12. В настоящее время вертолетный и самолетный парк ВАООНВС состоит из шести вертолетов Ми-24, шести вертолетов Ми-8 и двух самолетов — одного транспортного самолета средней грузоподъемности Ан-26, арендуемого на коммерческой основе, и одного самолета «Мерлин», предоставленного в качестве добровольного взноса правительством Бельгии.
13. Шесть вертолетов Ми-24 являются военной техникой и рассматриваются в качестве боевых средств, предназначенных исключительно для проведения операций по боевому обеспечению. По соображениям, связанным с обеспечением безопасности, и тактическим соображениям эти вертолеты всегда действуют парами. Во время обычных операций (состояние боевой готовности, обозначаемое кодом «green») два вертолета постоянно несут боевое дежурство на аэродроме, два вертолета требуются для учебных целей и для обеспечения текущего ремонта и технического обслуживания необходимо, чтобы в среднем один-два вертолета постоянно находились на земле. Во время операций в условиях боевых действий и поступательных операций (состояние боевой готовности, обозначаемое кодом «orange/red») ввиду ограниченности возможной продолжительности полета требуется как минимум шесть вертолетов, с тем чтобы можно было одновременно осуществлять полеты над различными районами и перебазироваться в случае активизации боевых действий.
14. Число вертолетов Ми-24 планируется сократить после выборов, если в регионе будет сохраняться безопасная и стабильная обстановка.

15. Шесть вертолетов Ми-8 являются тем минимумом, который необходим для выполнения следующих задач: обеспечения круглосуточной готовности к медицинской эвакуации и круглосуточной готовности к эвакуации раненых и разведывательным полетам, а также для перевозки войск и грузов в районах действия ВАООНВС и Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ). Для целей текущего ремонта и технического обслуживания один или два вертолета постоянно находятся на земле.
16. Самолет Ан-26 необходим для осуществления регулярных полетов между Загребом и аэропортом в Чепине в целях перевозки персонала и тяжелых грузов. Этот самолет, арендуемый на коммерческой основе, служит более быстрым и рентабельным средством доставки, чем вертолет. Этот самолет может также использовать МООНБГ. Кроме того, в распоряжение Временного администратора правительством Бельгии предоставлен один самолет «Мерлин», которым могут также пользоваться специальные представители Генерального секретаря, выполняющие задания, связанные с МООНБГ и Силами превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН). Организация Объединенных Наций отвечает за покрытие расходов на топливо, оплату сборов за посадку и выплату суточных для членов экипажа этого самолета. Если бы этот добровольный взнос не был предоставлен, миссии пришлось бы в отдельных случаях арендовать второй самолет.

V. Изменения в смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

17. В документе A/51/520/Add.1 сметные расходы на финансирование ВАООНВС в течение 12-месячного периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года были определены на уровне 274 993 600 долл. США брутто (265 657 900 долл. США нетто). После представления этого доклада с 1 декабря 1996 года была прекращена выплата надбавки за работу в опасных условиях в районе действия ВАООНВС. В результате этого решения смета общих расходов по персоналу сократилась с 18 207 900 долл. США до 9 833 800 долл. США, т.е. на 8 374 100 долл. США нетто. Поэтому общая сумма сметных расходов снижается с 274 993 600 долл. США брутто (265 657 900 долл. США нетто) до 266 619 500 долл. США брутто (257 283 800 долл. США нетто).
18. Сумма, на которую сокращаются сметные расходы (8 374 100 долл. США), складывается из предусматривавшихся ассигнований на 477 международных сотрудников из расчета 902 долл. США на человека в месяц (5 163 000 долл. США), на 721 сотрудника, набранного на местной основе, из расчета 271 долл. США на человека в месяц (2 344 700 долл. США) и на 100 добровольцев Организации Объединенных Наций из расчета 722 долл. США на человека в месяц (866 400 долл. США).

VI. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии

19. В связи с финансированием ВАООНВС, в том числе отделений связи в Белграде и Загребе, Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии необходимо принять следующие меры, заменяющие собой меры, изложенные в пункте 29 документа A/51/520/Add.1:
 - а) ассигновать сумму в размере 266 619 500 долл. США брутто (257 283 800 долл. США нетто) на финансирование Временной администрации в течение 12-месячного периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года и начислить ее в виде взносов из расчета 22 218 300 долл.

США брутто (21 440 300 долл. США нетто) в месяц при условии продления Советом Безопасности срока действия мандата ВАООНВС на тот или иной период после 15 июля 1997 года;

- b) принять решение распространить действие специальной процедуры применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, как об этом подробно говорится в разделе IV.E документа A/51/520/Add.1, на ВАООНВС.

Примечание

- ¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 30 (A/39/30).

Приложение Парк автотранспортных средств

А. Парк легковых автомобилей

Тип автомобиля	Войска	Военные наблюдатели	Гражданская полиция	Международный персонал	Поддержка Программы добровольцев Организации Объединенных Наций	Центр по разминированию	Всего
Автомобиль типа «пикап» с двойной кабиной	34	13	61	82	—	4	194
Полноприводной джип	39	17	49	103	1	1	210
Автомобиль типа «седан»	27	2	10	116	—	—	155
Микроавтобус/ автофургон	16	2	18	67	1	—	104
Итого	116	34	138	368	2	5	663
Подлежат списанию к 31 марта 1997 года							(162)
Подлежат списанию к 30 июня 1997 года							(54)
Всего							447

В. Подробные данные о распределении автотранспортных средств среди международного персонала и добровольцев Организации Объединенных Наций

	Численность международного персонала	Численность добровольцев Организации Объединенных Наций	Количество автотранспортных средств					Всего
			Джип	Автомобиль типа «пикап»	Микроавтобус	Автофургон	Автомобиль типа «седан»	
Основные подразделения								
Канцелярия Временного администратора								
Временный администратор	8	—	2	—	—	—	8	10
Директор	4	—	1	—	—	—	3	4
Группа по политическим вопросам	5	—	1	—	1	—	5	7
Общественная информация	9	—	4	2	—	—	3	9
Права человека	3	—	1	—	—	—	1	2
Выборы	14	20	12	12	7	—	7	38
Правовые вопросы	8	—	—	—	—	—	4	4
Итого	51	20	21	14	8	—	31	74
Канцелярия Командующего Силами								
	3	—	—	—	—	—	2	2
Комиссар гражданской полиции								
	3	—	—	—	—	—	1	1

	Численность международного персонала	Численность добровольцев Организации Объединенных Наций	Количество автотранспортных средств					Всего
			Джип	Автомобиль типа «пикап»	Микроавтобус	Автофургон	Автомобиль типа «седан»	
Управление по гражданским вопросам								
Гражданские вопросы	21	—	8	5	3	—	4	20
Архивы	21	50	—	2	3	—	2	7
Наблюдение за положением в области прав человека	11	—	1	—	—	—	2	3
Секретарь объединенных имплементационных комитетов	16	—	7	1	1	—	4	13
Итого	69	50	16	8	7	—	12	43
Пограничный контроль	90	—	1	11	2	—	1	15
Ревизор-резидент	2	—	—	—	—	—	1	1
Региональные отделения/гражданская администрация								
Винковци	8	—	2	—	1	—	3	6
Осиек	9	—	2	—	1	—	2	5
Бели-Монастир	10	—	2	1	1	—	3	7
Итого	27	—	6	1	3	—	8	18
Итого по основным подразделениям	245	70	44	34	20	—	56	154
Административные подразделения								
Канцелярия главного административного сотрудника								
Главный административный сотрудник/старший административный сотрудник	6	—	1	—	—	—	3	4
Сотрудник по правовым вопросам	1	—	—	—	—	—	1	1
Бюджетная секция	4	—	1	—	—	—	1	2
Воздушный транспорт	2	—	—	—	—	—	1	1
Секция охраны	21	—	8	5	—	—	4	17
Канцелярия начальника административных служб	3	—	—	—	—	—	—	—
Финансы	10	—	1	—	1	—	2	4
Закупки	6	3	—	1	1	—	2	4
Кадры	8	—	—	—	—	—	2	2
Общее обслуживание	16	3	2	1	1	—	2	6
Электронная обработка данных	7	—	—	2	—	—	2	4
Итого	84	6	13	9	3	—	20	45
Комплексное вспомогательное обслуживание								
Канцелярия начальника	3	—	1	—	—	—	—	1

	Численность международного персонала	Численность добровольцев Организации Объединенных Наций	Количество автотранспортных средств					Всего
			Джип	Автомобиль типа «пикап»	Микро-автобус	Автофургон	Автомобиль типа «седан»	
Административная группа по контрактам	7	—	—	—	—	—	1	1
Материально-техническое обеспечение	31	—	6	6	3	—	—	15
Инженерное обслуживание	27	12	4	17	4	—	3	28
Связь	21	7	—	10	2	1	1	14
Транспорт	16	25	6	1	1	—	—	8
Диспетчерская служба			3	—	12	—	6	21
Обслуживание особо важных лиц			1	—	2	—	6	9
Зарезервировано для ремонта			16	—	5	4	5	30
Мастерские			3	—	3	1	—	7
Контроль за имуществом и инвентарный учет	5	—	—	2	1	—	1	4
Снабжение и управление имуществом	10	—	1	1	1	—	2	5
Итого	120	44	41	37	34	6	25	143
Региональные отделения								
Винковци	2	—	1	—	—	—	—	1
Бели-Монастир	2	—	1	—	1	—	—	2
Загреб	2	—	—	—	—	—	1	1
Итого	6	—	2	—	1	—	1	4
Итого по административным подразделениям	210	50	56	46	38	6	46	192
Отделения связи								
Загреб	17	—	1	—	1	—	7	9
Белград	13	—	2	2	2	—	7	13
Итого	30	—	3	2	3	—	14	22
Всего	485	120	103	82	61	6	116	368
